

REGISTER OF U.S.S.R.

Регистр Союза ССР



Инспекция Archangel Inspection

Technical condition is good

Техническое состояние

Chief
Нач. Инспекции

Kirsanov

, 1 . December 1962

REPORT
ДОНЕСЕНИЕ № 2099/v

on the inner survey

о наружном осмотре, внутреннем освидетельствовании, гидравлическом
испытании (ненужное зачеркнуть)

of the steam boiler

Ship's Register No. 1033

Парового котла рег. № on the starboard

Регистровый номер судна

Гл. паропровода

Ship's name s.s. "ATHAMAS" Lebanese flag, port of registry
название судна (предприятия) Beyrouth.

kg/c Boiler built in year 1941

год и место постройки котла

kg/s Steam pressure when the boiler was built Heating surface 183 m²
рабочее давление пара 220 lb/in.² кг/см². Поверхность нагрева м²Place and time of the survey Archangel , 20 . November 1962.
место и дата освидетельствования

Я, нижеподписавшийся, произвел на основании действующих Правил наружный осмотр,
внутреннее освидетельствование, гидравлическое испытание данного парового котла, гл. паропро-
вода (ненужное зачеркнуть), причем:

kg/c Котел и арматура его:

There has been made a survey of boiler from the side of steam-
water, fire space and from the outside, because the period of
inner and outer inspection of boilers expired. The survey was
made on request of the ship's authorities.

The vessel has Lloyd Classification class with the symbol 1100 A.

By survey of boiler in admissible places no defects was found out.

General condition of the boiler is good.

The vessel's Lloyd classification class 1100 A is preserved.

19 — г.

19 — г.

the ships

19 — г.

19 — г.

/Bashm

Котел _____ был подвергнут гидравлическому давлению _____ кг/см²
г. паропровод _____
Working preassure of the boiler is nominated 220ft/in.² or 15,46
Рабочее давление пара в котле устанавливается _____ кг/см²

Давление пара в котле, в сравнении с построечным, снижено по причине _____
Grounding on the above the boiler is allowed to be used to 20.11.63

Ввиду вышеизложенного _____ котел _____ допускается _____
г. паропровод _____ не допускается _____ к дальнейшей работе сроком _____

Safety valves are surveyed and to be declared
Предохранительные клапаны проверены и установлены на давление _____ кг/см²

Один из предохранительных клапанов на котле опломбирован _____
main steampipe and its fittings are in good order
Гл. паропровод и арматура его _____

Feeding _____ **in good order**
Состояние питательных средств _____
Boiler's room _____ **clean**
Состояние котельного помещения _____

This report is delivered on board the ship
Текст настоящего донесения занесен в шнуровую книгу котла на стр. _____
Capt. Emanuel Petranakis and Chief engineer Acapitos Sarris were
При освидетельствовании и испытании присутствовал _____
present at the survey.

Time of the next срок следующего	{	outer survey _____ to be declared _____ 19 _____ г.
		inside survey _____ on 20th November _____ 19 63 _____ г.
		hidrolic test of the boiler _____ according to the _____ г.
		hidrolic test of the main steampipe _____ ship's paper. _____ г.
		_____ 19 _____ г.

Inspector of Register of U.S.S.R. of Archangel inspection
Инспектор Регистра СССР _____

/ **Signature/** _____
(подпись)

(**Bashmakov**)
(фамилия)

For a true translation: _____